

# **Cœcilia Bartoli**

# **«Giulio Cesare»**

**Voyage dans le temps / Midweek Peak**

**19.10.23**

---

**Jeudi / Donnerstag / Thursday**

---

**19:00**

---

**Grand Auditorium**

---

**EQE SUV**

# POUR UN NIVEAU INÉDIT DU LUXE MODERNE.

Le nouvel EQE SUV 100 % électrique conjugue design sophistiqué et fonctionnalités pratiques. Au cœur de l'habitacle luxueux, le système multimédia intuitif MBUX et son impressionnant Hyperscreen\* se distinguent d'emblée. Avec jusqu'à 591 km d'autonomie\*\*, l'EQE SUV peut être rechargé à 80 % en 32 minutes. Découvrez aujourd'hui l'électromobilité de demain.



17,7 - 25,6 kWh/100 KM · 0 G/KM CO<sub>2</sub> (WLTP).

\*Option. \*\*Plus d'info sur [mercedes-benz.lu](http://mercedes-benz.lu)

---

# **Cecilia Bartoli**

## **«Giulio Cesare»**

**Les Musiciens du Prince-Monaco**

**Gianluca Capuano** direction

**Carlo Vistoli** Giulio Cesare

**Cecilia Bartoli** Cleopatra

**Max Emanuel Cencic** Tolomeo

**Kristina Hammarström** Cornelia

**Kangmin Justin Kim** Sesto

**José Coca Loza** Achille

**cacophonic**

**Is when sparkling water, crackers or candy wrappers become the new accompaniment to that iconic violin solo...  
Don't miss out on the actual melody. Keep the snacks to the intermission or the return journey.**

---

**Georg Friedrich Händel** (1685–1759)

*Giulio Cesare in Egitto HWV 17 Dramma per musica en 3 actes*

(version concert) (1723)

Livret de Nicola Francesco Haym

## **Ouverture**

### **Atto I**

#### **Scena 1**

Coro: «*Viva il nostro Alcide!*» (Coro)

Aria: «*Presti omai l'egizia terra*» (Giulio Cesare)

Recitativo: «*Cesare venne e vide*» (Giulio Cesare)

#### **Scena 2**

Recitativo: «*Questa è Cornelia*» (Giulio Cesare, Cornelia, Sesto)

#### **Scena 3**

Recitativo: «*La reggia Tolomeo*» (Achilla, Cesare, Sesto, Cornelia)

Aria: «*Empio, dirò, tu sei*» (Giulio Cesare)

#### **Scena 4**

Recitativo: «*Madre? Oh stelle!*» (Sesto, Cornelia)

Aria: «*Priva son d'ogni conforto*» (Cornelia)

Recitativo: «*Vani sono i lamenti*» (Sesto)

Aria: «*Svegliatevi nel core*» (Sesto)

#### **Scena 5**

Recitativo: «*Regni Cleopatra*» (Cleopatra, Tolomeo)

Aria: «*Non disperar, chi sa?*» (Cleopatra)

#### **Scena 6**

Recitativo: «*Sire, signor!*» (Achilla, Tolomeo)

Aria: «*L'empio, sleale, indegno*» (Tolomeo)

---

## **Scena 7**

Accompagnato: «Alma del gran Pompeo» (Giulio Cesare)

Recitativo: «Qui nobile donzella» (Cesare, Cleopatra)

## **Scena 8**

Aria: «Nel tuo seno» (Cornelia)

Recitativo: «Ma che! Vile e negletta» (Cornelia, Cleopatra, Sesto)

Aria: «Cara speme, questo core» (Sesto)

## **Scena 9**

Recitativo: «Cesare, alla tua destra» (Tolomeo, Giulio Cesare, Achilla)

Aria: «Va tacito e nascosto» (Giulio Cesare)

## **Scena 10**

Recitativo: «Sire, con Sesto il figlio» (Achilla, Tolomeo, Cornelia, Sesto)

## **Scena 11**

Recitativo: «Cornelia, in quei tuoi lumi» (Achilla, Cornelia, Sesto)

Aria: «Tu sei il cor di questo core» (Achilla)

Recitativo: «Madre! Mia vita!» (Sesto, Cornelia)

Duetto: «Suonata a lagrima» (Sesto, Cornelia)

## **Atto II**

### **Scena 2**

Recitativo: «Cieli, e qual delle sfere» (Giulio Cesare)

Sinfonia

Recitativo: «Giulio, che miri?» (Giulio Cesare)

Aria: «V'adoro, pupille» (Cleopatra)

Recitativo: «Non ha in cielo» (Giulio Cesare)

Da Capo Aria: «V'adoro, pupille» (Cleopatra)

---

Recitativo: «*Vola, vola, mio cor*» (Giulio Cesare)  
Aria: «*Se in fiorito ameno prato*» (Giulio Cesare)

### **Scena 3**

Aria: «*Deh piangete, o mesti lumi*» (Cornelia)

### **Scena 5**

Recitativo: «*Su, che si tarda?*» (Cornelia, Sesto)

### **Scena 6**

Aria: «*L'angue offeso*» (Sesto)

### **Scena 7**

Recitativo: «*Esser qui deve in breve*» (Cleopatra)  
Aria: «*Venere bella*» (Cleopatra)  
Recitativo: «*Che veggio, o numi?*» (Giulio Cesare, Cleopatra)

### **Scena 8**

Recitativo: «*Cesare, sei tradito*» (Sesto, Cesare, Cleopatra)  
Aria e Coro: «*Al lampo dell'armi*» (Giulio Cesare, Coro)  
Accompagnato: «*Che sento? Oh Dio!*» (Cleopatra)  
Aria: «*Se pietà di me non senti*» (Cleopatra)

### **Scena 9**

Arietta: «*Belle dee*» (Tolomeo)  
Recitativo: «*Di quel che avete*» (Tolomeo)  
Recitativo: «*Ora è il tempo, o mia destra*» (Sesto)

### **Scena 10**

Recitativo: «*Sire, prendi!*» (Achilla, Tolomeo, Sesto, Cornelia)

### **Scena 11**

Recitativo: «*Ecco in tutto perduta*» (Sesto, Cornelia)

---

Recitativo: «Seguirò tanto con ignoto pass» (Sesto)  
Aria: «Scorta siate» (Sesto)

## **Atto III**

### **Scena 1**

Recitativo: «In tal modo si premia» (Achilla)  
Aria: «Dal fulgor di questa spada» (Achilla)  
Sinfonia

### **Scena 2**

Recitativo: «Vinta cadesti» (Tolomeo, Cleopatra)  
Aria: «Domerò la tua fierezza» (Tolomeo)

### **Scena 3**

Recitativo: «E pur così in un giorno» (Cleopatra)  
Aria: «Piangerò la sorte mia» (Cleopatra)

### **Scena 4**

Accompagnato ed Aria: «Dall'ondoso periglio» (Giulio Cesare)  
Recitativo: «Cerco invan Tolomeo» (Sesto, Achilla, Giulio Cesare)

### **Scena 5**

Recitativo: «Lascia questo sigillo» (Giulio Cesare, Sesto)  
Aria: «Quel torrente che cade» (Giulio Cesare)

### **Scena 7**

Accompagnato: «Voi, che mie fide ancelle» (Cleopatra)  
Recitativo: «Forzai l'ingresso» (Giulio Cesare, Cleopatra)  
Aria: «Da tempeste il legno» (Cleopatra)

---

## **Scena 8**

Recitativo: «*Cornelia è tempo omai*» (Tolomeo, Cornelia)

## **Scena 9**

Recitativo: «*T'arresta, o genitrice!*» (Sesto, Tolomeo, Cornelia)

Battaglia

Recitativo: «*Or sì, ti riconosco*» (Cornelia, Sesto)

Marcia

## **Scena ultima**

Sinfonia

Recitativo: «*Qui Curio vincitor*» (Giulio Cesare, Sesto, Cornelia,

Cleopatra

Duetto: «*Caro! Bella!*» (Giulio Cesare, Cleopatra)

Recitativo: «*Godà pur or l'Egitto*» (Giulio Cesare)

Coro: «*Ritorni omai nel nostro core*» (Coro, Cleopatra, Giulio Cesare)

90'

---

## **Argument**

### Acte I

Jules César a suivi son ennemi Pompée jusqu'en Égypte, à la recherche de protection de la part des maîtres des lieux, à savoir le couple formé par Pompée et sa sœur Cléopâtre. Cornelia, l'épouse de Pompée, essaie de réconcilier les ennemis mais le général de Ptolémée, Achille, apporte la tête coupée de Pompée. Ptolémée espérait la reconnaissance de César pour ce fait d'armes, mais César est en colère. Cornelia et son fils Sextus jurent de venger l'assassinat de Pompée. Achille conseille à Ptolémée d'éloigner César et propose de le tuer s'il reçoit Cornelia en récompense. Ptolémée y voit l'occasion de servir les adversaires de César à Rome et donne le feu vert à Achille. Pendant ce temps, Cléopâtre élabore son plan pour devenir la seule et unique souveraine d'Égypte. Elle se déguise et arrange une entrevue avec César dont elle tourne complètement la tête. Sextus défie César en duel mais est fait prisonnier. Cornelia est enfermée dans le sérail. Achille propose de sauver la mère et le fils si Cornelia se décide à le choisir, mais elle le rejette.

### Acte II

Déguisée, Cléopâtre attise le désir de César à travers une mise en scène savamment élaborée. Dans le sérail, Cornelia est assaillie par Achille puis par Ptolémée. Elle veut se suicider mais Sextus l'en empêche. Sextus a conçu un plan pour assassiner Ptolémée dans son harem. Cléopâtre révèle sa véritable identité à César. Général de César, Curio se précipite pour révéler les intentions meurtrières d'Achille. César s'enfuit. Avant que Sextus n'ait pu assassiner Ptolémée dans son harem, il est neutralisé par Achille. Ce dernier relate que César s'est certes échappé mais qu'il s'est noyé dans sa fuite. Les Romains, désormais du côté de Cléopâtre, sont en marche vers le palais. Achille demande la main de Cornelia comme gage de sa fidélité mais Tolomeo se moque d'Achille, après quoi ce dernier décide de changer de camp. Cornelia et Sextus jurent de ne rien lâcher jusqu'à ce que Ptolémée soit assassiné.

---

### Acte III

Ptolémée ne voit plus aucun danger en Achille et Cléopâtre, et la victoire est proche. Supposé mort, César surprend Achille, mortellement blessé, encourager Sextus à poursuivre ses plans. César révèle son vrai visage à Sextus. Tous deux libèrent Cléopâtre. Pendant ce temps, Ptolémée harcèle une fois de plus Cornelia mais est poignardé par Sextus. César couronne Cléopâtre reine d'Égypte et offre son amitié à Sextus.

---

## **Handlung**

### Erster Akt

Julius Caesar ist seinem Feind Pompejus nach Ägypten gefolgt, der auf dem dortigen Herrschaftsgebiet des Geschwisterpaars Pompejus und Cleopatra Schutz gesucht hat. Pompejus' Gattin Cornelia versucht eine Aussöhnung der Feinde zu bewirken, doch Ptolemäus' General Achillas präsentiert den abgeschlagenen Kopf des Pompejus. Ptolemäus hat sich von dieser Tat Caesars Wohlwollen erhofft, doch Caesar ist verärgert. Cornelia und ihr Sohn Sextus schwören, den Mord an Pompejus zu rächen. Achillas rät Ptolemäus, Caesar aus dem Weg zu räumen und bietet sich für den Mord an, wenn er als Lohn dafür Cornelia erhalte. Ptolemäus sieht die Gelegenheit, sich bei Caesars Gegnern in Rom anzudienen und gibt Achillas grünes Licht. Inzwischen treibt Kleopatra ihren Plan voran, alleinige Herrscherin über Ägypten zu werden. Sie verkleidet sich und arrangiert ein Zusammentreffen mit Caesar, dem sie gehörig den Kopf verdreht. Sextus fordert Caesar zum Duell heraus, wird aber gefangen genommen. Cornelia ist ins Serail gesperrt. Achillas bietet an, Mutter und Sohn zu retten, wenn sich Cornelia für ihn entscheide, doch er wird zurückgewiesen.

### Zweiter Akt

Die verkleidete Kleopatra weckt mit einer ausgeklügelten Inszenierung Caesars Verlangen. Im Serail wird Cornelia zuerst von Achillas, dann von Ptolemäus bedrängt. Sie will sich das Leben nehmen, was Sextus verhindert. Sextus hat einen Plan ersonnen, wie er Ptolemäus in seinem Harem ermorden kann. Kleopatra enthüllt Caesar ihre wahre Identität. Caesars General Curio eilt herbei und berichtet von den Mordabsichten des Achillas. Caesar tritt die Flucht an. Bevor Sextus Ptolemäus im Harem töten kann, wird er von Achillas überwältigt. Dieser berichtet, Caesar sei zwar entkommen, aber auf der Flucht ertrunken. Die Römer, nun im Bunde mit Kleopatra, seien im Anmarsch auf den Palast. Achillas

---

fordert die Hand Cornelias als Lohn für seine Treue, doch Tolomeo verhöhnt Achillas, woraufhin letzterer beschließt, die Seiten zu wechseln. Cornelia und Sextus schwören, nicht zu ruhen, bis Ptolemäus ermordet ist.

### Dritter Akt

Ptolemäus sieht in Achillas und Kleopatra keine Gefahr mehr und ist dem Triumph nahe. Der totgeglaubte Caesar belauscht, wie der tödlich verwundete Achillas Sextus dazu auffordert, seine Pläne fortzuführen. Caesar gibt sich Sextus zu erkennen. Die beiden befreien Kleopatra. Derweil hat Ptolemäus einmal mehr Cornelia bedrängt, er wird von Sextus erstochen. Caesar krönt Kleopatra zur Herrscherin über Ägypten und bietet Sextus seine Freundschaft an.

---

# **FR** *Giulio Cesare :* triomphe à l'italienne sur la Tamise

---

**Patrick Barbier**

---

Si le *Giulio Cesare* de Georg Friedrich Händel est aujourd'hui considéré comme l'un des sommets de l'*opera seria* au 18<sup>e</sup> siècle, il faut sans doute l'expliquer par l'étonnante aventure humaine et artistique qu'a connue le compositeur saxon, à Hambourg, puis en Italie, avant de devenir le grand maître des théâtres d'opéra londoniens. Ce long cheminement amènera au triomphe de l'ouvrage, le 20 février 1724, trois jours avant le 39<sup>e</sup> anniversaire du musicien.

## **Une jeunesse allemande**

Le hasard faisant bien les choses, il se trouve que Händel (le plus souvent orthographié Haendel en français et Handel en anglais), est né en 1685, la même année que Johann Sebastian Bach et Domenico Scarlatti. Si ce dernier, né à Naples, a moins de liens avec les deux précédents, on ne peut s'empêcher de lier les deux premiers, tant par la proximité géographique de leur naissance (Eisenach et Halle sont deux villes proches de Thuringe) que par leur foi luthérienne et leur abondant répertoire pour l'orgue, l'orchestre et la musique sacrée. Seul un point les sépare : Händel fait de l'opéra une ligne directrice essentielle de sa vie, alors que Bach, pour des raisons liées aux lieux où il a vécu plus que par rejet du genre, ne s'y est jamais confronté.

Le parcours du jeune Händel l'amène très vite à s'intéresser à l'art lyrique. Berlin, où il séjourne à deux reprises quand il a douze puis dix-sept ans, est déjà un centre important de l'opéra italien, le seul

---

qu'on puisse entendre à travers l'Europe (à l'exception de la France qui s'est dotée, avec Louis XIV et Lully, de son propre modèle d'opéra, la « tragédie lyrique »). Encore plus déterminant est son séjour de trois années à Hambourg, la grande ville marchande du Nord, qui rayonne déjà par son célèbre opéra « Am Gänsemarkt » où le jeune Georg Friedrich est embauché comme violoniste et claveciniste. Jour après jour, il découvre les secrets de l'opéra vénitien qui domine toute la production européenne du 17<sup>e</sup> siècle finissant. Il se montre si doué et si entreprenant qu'on lui permet de monter son premier ouvrage lyrique, *Almira*, donné avec succès sur la scène hambourgeoise en 1704. Il devient clair pour lui que le genre de l'opéra italien est un univers foisonnant qu'il convient de perfectionner. D'où le besoin d'aller l'étudier « à la source »... en Italie.

### **Florence, Rome, Venise : l'apport déterminant de l'Italie musicale**

On ne pourra jamais expliquer les triomphes londoniens de *Rinaldo*, *Giulio Cesare*, *Ariodante* ou *Serse* (*Xerxès*) sans évoquer le séjour italien de Händel, entre 1706 et 1710, alors qu'il a entre 21 et 25 ans. C'est notamment à Rome, sous la férule des cardinaux Pamphilj et Ottoboni, et du marquis Ruspoli, que Georg Friedrich va pouvoir donner libre cours à son inspiration dans des domaines aussi variés que la cantate, l'oratorio et l'opéra, trois genres florissants dans la Ville éternelle.

---

**Ses différents mécènes, piliers du monde catholique, font entièrement confiance à ce jeune luthérien et lui ouvrent les portes de leurs palais comme de leurs églises, sans même l'obliger à se convertir.**

---

---

Le jeune Saxon engrange les succès avec son *Dixit Dominus* comme avec son oratorio de *La Resurrezione* et des centaines de cantates. L'Italie est une sorte de bain de jouvence dans lequel il est comme une éponge, absorbant tout ce qui passe à sa portée : l'art vocal italien, le drame profane ou sacré et ses règles bien particulières, la compréhension de la langue italienne et de ses sonorités si harmonieuses, la manière de composer pour les grands castrats et prime donne de son temps... Ce long séjour romain (qui a permis aussi un passage par Florence et une incursion à Naples) sera complété par un bref mais fructueux voyage à Venise où il fera triompher son *Agrippina*, le 26 décembre 1709, au San Giovanni Grisostomo, la perle des théâtres vénitiens.



**Vue d'optique figurant le Capitole, eau-forte coloriée,  
éditée par Remondini, seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle**

---

## **Londres, l'opéra italien et les premiers succès**

Sitôt le voyage en Italie terminé, après un bref passage par Innsbruck, Hanovre et sa ville natale de Halle, Händel reçoit la proposition de venir conquérir les théâtres londoniens et (qui sait ?) d'occuper la place centrale laissée vacante par Henry Purcell, quelques années plus tôt. Ainsi naît *Rinaldo*, petit joyau de l'*opera seria* en langue italienne qu'il offre au public londonien en 1711, non sans y avoir repris de nombreux airs déjà écrits en Italie et remaniés pour l'occasion : le triomphe est total et la consécration du jeune Saxon dans la capitale britannique immédiate. Dorénavant, et jusqu'en 1741, date de son dernier ouvrage lyrique, il devient le monstre sacré des théâtres anglais, personnalité imposante et haute en couleur, collectionnant les succès, mais devant aussi faire face aux mille contrariétés de la vie musicale de l'époque ainsi qu'aux odieuses manigances de ses nombreux ennemis.

Au cours des premières années, Händel se diversifie et gagne sur de nombreux tableaux : remarqué par la reine Anne, il lui offre dès 1713 de très belles odes d'anniversaire, comme l'avait fait Purcell pour la reine Mary ; en 1717, il enthousiasme la cour et le peuple avec ses trois suites créées au fil de l'eau lors de somptueuses fêtes aquatiques, et réunies sous le titre de *Water Music* ; devenu le maître incontesté du King's Theatre à Haymarket, il enchaîne avec succès les productions de *Radamisto*, *Ottone* ou *Flavio*. À l'approche de la quarantaine, il semble au faîte de sa puissance créatrice : il peut déjà faire imprimer ses « morceaux choisis » et se faire construire dans Brook Street une maison cossue qu'il ne quittera plus jusqu'à sa mort. Une période aussi faste est aussi celle d'une trilogie triomphale qui va offrir à la postérité une centaine de morceaux mémorables : *Giulio Cesare*, *Tamerlano* et *Rodelinda*.

---

## **Giulio Cesare : un génial péplum à intrigues et un florilège de superbes arias**

Le secret du succès de *Giulio Cesare* tient autant à la musique de Händel qu'à sa parfaite cohérence avec le livret de Nicola Francesco Haym. Cet Italien d'origine allemande est à la fois un librettiste, un violoncelliste et un compositeur, en plus d'être un bon gestionnaire de théâtre et un passionné de numismatique. Ses multiples talents d'homme de lettres et de musicien expliquent sans doute pourquoi il devient le collaborateur idéal de Händel : dès 1723, Haym lui procure les livrets d'*Ottone* et de *Flavio*, avant de lui écrire les excellents textes de cette fameuse trilogie des années 1724/25, évoquée plus haut. Il sera aussi remarqué par l'autre grand compositeur italien du moment, Giovanni Bononcini, qui lui commandera les livrets de deux de ses opéras.

---

**Avec Haym, Händel trouve matière à son inspiration car les textes qu'il lui propose sont un savoureux « cocktail » de manœuvres politiques, de quiproquos et de coups de théâtre sur fond de sensualité et de passions charnelles.**

---

Qui plus est, il s'attaque ici à deux figures historiques qui font recette à toute époque : le vaillant conquérant Jules César et la sulfureuse reine d'Égypte Cléopâtre. À l'histoire politique de ce couple réel vient s'ajouter un parfum d'exotisme oriental que Händel suggère en utilisant la viole de gambe et le théorbe, instruments passés de mode en 1724 (anticipant ainsi, dans un autre ordre d'idées, les sonorités inhabituelles de la mandoline de *Don Giovanni*) ; il les



**César remet Cléopâtre sur le trône d'Égypte, Pierre de Cortone  
(vers 1637)**

oppose aux rutilantes embardées des cuivres saluant la valeur guerrière du héros César. L'opéra offre donc tous les atouts d'un *peplum* haletant qui s'ouvre sur une tête coupée, se poursuit par des tentatives de viol ou de suicide, pour manquer de se terminer par deux meurtres, actions *a priori* inconcevables sur une scène de l'époque.

L'action se passe en 48 avant J.C. à Alexandrie. César a poursuivi jusqu'en Égypte son ennemi Pompée ; or Ptolémée, le roi des Égyptiens, croyant bien faire, tue son rival dont il offre la tête à César. Celui-ci, qui allait conclure la paix avec son adversaire, en est profondément choqué et jure au nom de la femme et du fils de Pompée (Cornélia et Sextus) de le venger. D'un autre côté, Ptolémée tente d'éloigner du trône sa sœur Cléopâtre. Celle-ci se rend

---

incognito pour chercher de l'aide auprès de César : elle le séduit d'abord par intérêt mais finit par tomber amoureuse de lui, sentiment bientôt réciproque. L'opéra se termine par le triomphe de César et de Cléopâtre à Alexandrie, Achille, le conseiller de Ptolémée, étant mort au combat et Ptolémée tué par Sextus. Pour réussir dans cette entreprise audacieuse, Händel et Haym s'assurent une distribution de choix, presque entièrement importée de la Péninsule. L'opéra à Londres au 18<sup>e</sup> siècle, c'est « l'Italie sur la Tamise » ! Le rôle-titre est confié à l'une des « stars » du moment, le castrat Francesco Bernardi, surnommé Senesino en raison de ses origines siennoises. Depuis 1720, il est devenu l'acteur fétiche du compositeur et la coqueluche des théâtres anglais. Son timbre de contralto et sa virtuosité hors pair lui permettent d'exceller dans les scènes héroïques comme dans les moments pathétiques. À ses côtés, deux cantatrices d'excellence : la première est la Parmesane Francesca Cuzzoni que Händel s'est attachée dès 1722 pour chanter son *Ottone*. Elle est désormais la diva qui règne sans partage dans le cœur des Londoniens. Pourtant petite et peu gracieuse, ses aigus enchanteurs dans le rôle de Cléopâtre vont déchaîner les trépignements de joie des spectateurs. L'autre vedette féminine, Margherita Durastanti est, si l'on peut dire, une vieille connaissance de Händel : c'est elle qui a créé son oratorio de *La Resurrezione* à Rome, le jour de Pâques 1708, ainsi que son *Agrippina* à Venise l'année suivante. Le compositeur la retrouve avec plaisir à Londres de 1722 à 1724, où il lui confie différents rôles à sa mesure, notamment celui en travesti de Sesto (Sextus) dans *Giulio Cesare*. L'alto anglaise Anastasia Robinson (Cornélia) et le castrat contralto d'origine allemande Gaetano Berenstadt (Ptolémée) complètent la distribution.

Si les enregistrements de nos chanteurs contemporains (soprano, alto ou contre-ténor) contiennent autant d'extraits de *Giulio Cesare*, c'est bien parce que Händel offre, au fil des trois actes, un



Fondation  
EME



Mieux vivre ensemble  
grâce à la musique

«Gospel for all»

Développant des activités innovantes à la croisée de la musique et du domaine social, la Fondation EME oeuvre pour permettre l'inclusion et apporter de la dignité aux personnes fragiles ou en détresse.

IBAN: LU38 0019 2955 7929 1000

BIC: BCEELLULL

Pour en savoir plus, visitez [www.fondation-eme.lu](http://www.fondation-eme.lu)

payconiq



“

**We care about your assets and  
the environment\***

Roselyne Daxhelet, Private Banking Advisor

\*Activmandate Green Discretionary  
Portfolio Management



**SPUERKEESS**  
Private Banking

[SPUERKEESS.LU/privatebanking](http://SPUERKEESS.LU/privatebanking)

---

nombre impressionnant d'arias, toutes plus belles les unes que les autres, au point que bien des compositeurs de l'époque auraient pu écrire trois opéras différents avec un tel matériau.

Parmi les perles de l'acte I on trouve l'air de César, « *Va tacito e nascosto* », où les notes en suspension de l'accompagnement orchestral et du cor soliste rendent à merveille l'avancée « sans bruit et en tapinois » du rusé chasseur poursuivant sa proie. Il est précédé de peu par le grand air de Sesto, « *Svegliate mi nel core* », remarquable par le dramatisme intense de sa partie centrale. On ne sait plus quoi mettre en avant à l'acte II, entre l'air plein de charme et de tendresse « *V'adoro pupille* », dans lequel Cléopâtre séduit César et évoque les « prunelles, flèches de l'amour », et son aria déchirante, « *Se pietà di me non senti* », dans laquelle elle implore les cieux d'apaiser ses tourments. César, quant à lui, est gratifié d'une magnifique *aria di tempesta*, « *Al lampo dell'armi* », dans laquelle l'agitation de l'orchestre, la rapidité du tempo et les cascades de vocalises expriment comment « son âme guerrière saura se venger » de ses ennemis. L'acte III est dominé par un air d'anthologie, aussi épuré que bouleversant, dans lequel Cléopâtre, craignant que César n'ait été tué, pleure sur son sort « si funeste et si cruel » (« *Piangerò la sorte mia* »). Tout cela avant l'entraînant finale qui rassemble tous les personnages en un joyeux hymne à l'amour triomphant.

*Giulio Cesare* restera un moment de gloire dans la vie de Händel et l'un de ses opéras les plus célèbres pour la postérité. Après treize représentations successives entre le 20 février et le 11 avril 1724, l'ouvrage en connaîtra dix autres la saison suivante, onze en 1730 et quatre en 1732, chiffres records à une époque où il n'est guère d'usage de reprendre des opéras au-delà de l'année de leur création. Très vite, Paris, Brunswick et Hambourg le reprennent, avant qu'il ne disparaisse de l'affiche en 1737. Il faudra attendre 1922 à

# Julius Cæsar:

AN  
OPERA.

*Compos'd by*  
G. Frederick Handel  
*of London, Gent.*



LONDON,

*Printed at Cluer's Printing-Office in Bon-Church-Yard,  
and sold there, and by B. Creake at the Bible in Jerom Street, &c.*

*James J.*

Page de garde de la première édition de **Giulio Cesare**,  
publiée à Londres en 1724

---

Göttingen pour connaître sa « résurrection » partielle, et 1977 à Birmingham pour une version intégrale que le public français n'entendra qu'en 1990. Dès lors, *Giulio Cesare* deviendra l'un des opéras händéliens les plus joués dans le monde et certainement l'un des plus recherchés par les grands interprètes de notre temps.

*Patrick Barbier est historien de la musique, conférencier et professeur émérite de l'Université catholique de l'Ouest (Angers, France). Il est l'auteur de nombreux ouvrages sur les liens entre musique et société à l'époque baroque, notamment Histoire des Castrats, Farinelli, La Venise de Vivaldi, Naples en fête, Pour l'amour du baroque. Son Voyage dans la Rome baroque (Grasset) a obtenu le Prix Thiers de l'Académie française 2017. Il a publié en janvier 2022 un ouvrage sur Marie-Antoinette et la musique, toujours chez Grasset.*

L'œuvre au programme du concert de ce soir est donnée pour la première fois à la Philharmonie Luxembourg.

---

# **DE Auf dem Zenit: Händels *Giulio Cesare in Egitto***

---

**Arnold Jacobshagen**

---

*Giulio Cesare in Egitto* ist die bekannteste und bis heute erfolgreichste Oper Georg Friedrich Händels. Der Siegeszug begann vor fast genau 300 Jahren, als das Werk am 20. Februar 1724 am Londoner King's Theatre uraufgeführt wurde und dort einen phänomenalen und langanhaltenden Triumph feierte. Für die Entfaltung seiner künstlerischen und unternehmerischen Karriere fand Händel in England einzigartige Möglichkeiten vor. Die Metropole London – damals die größte, modernste und reichste Stadt der Welt – ermöglichte dem Komponisten einen für einen Musiker dieser Epoche beispiellosen gesellschaftlichen Aufstieg. Kein Zweifel: Händels britische Karriere wurde nicht nur von verlockenden musikalischen Perspektiven, sondern ebenso sehr von ökonomischem Kalkül geleitet: «Wer bey diesen Zeiten etwas in der Music zu praestirem vermeinet, der begibt sich nach Engelland. In Italien und Franckreich ist was zu hören und zu lernen; in Engelland was zu verdienen», wusste auch Händels Hamburger Freund und Kollege Johann Mattheson bereits im Jahre 1713 zu berichten.

Damals war die italienische Oper die neueste kulturelle Errungenschaft in Großbritannien. Sie genoss vor allem die Gunst der High Society: Im King's Theatre trafen Angehörige des Königshauses und der Hocharistokratie auf Vertreter der Finanzwelt und des



**Godfrey Kneller: King George I (1716)**

Großbürgertums. Und ausgerechnet ein deutscher Künstler hatte dieses extravagante Spektakel eingeführt: Händels *Rinaldo* (1711) war das erste eigens für London komponierte Werk dieser Gattung überhaupt. Trotz des großen Erfolges, den Händel durch die Wiederverwendung zahlreicher seiner besten Hits und den Einsatz berühmter Kastratensänger mit *Rinaldo* erringen konnte, stand die italienische Oper in der britischen Metropole anfangs noch auf wackligen Füßen und sah sich erheblichen Widerständen ausgesetzt.

---

Das änderte sich erst, als der deutsche Kurfürst Georg Ludwig von Hannover 1714 als George I in London den Thron bestieg. Der neue englische König besaß ein Faible für die Oper und setzte dabei vor allem auf seinen ehemaligen Hannoveraner Hofkapellmeister Händel. Nachdem er diesem bereits eine üppige Pension auf Lebenszeit gewährt und ihn eingeladen hatte, für die feierlichen Bootsfahrten des gesamten Hofstaates 1717 auf der Themse eine große Wassermusik beizusteuern, stellte er 1719 erhebliche Finanzmittel für die Errichtung einer königlichen Opernakademie zur Verfügung. Händel wurde zum künstlerischen Leiter dieser Royal Academy of Music bestimmt und nach Italien und Deutschland geschickt, um die besten italienischen Sänger für London zu engagieren. So konnte er anlässlich der Hochzeit des sächsischen Thronfolgers Friedrich August mit der Kaisertochter Maria Josefa in Dresden die Gesangstars Francesco Bernardi (genannt Senesino) und Margherita Durastanti hören. Beide nahm er sofort unter Vertrag, und beide kamen später auch 1724 in *Giulio Cesare* zum Einsatz.

In der italienischen Oper kam es damals auf hohe, bewegliche und äußerst differenzierungsfähige Stimmen an. Dieses Gesangsideal wurde vor allem durch die Stimmen der Kastraten repräsentiert. Infolge der Kastration im Knabenalter behielten sie eine hohe Stimme, und ihre langjährige Gesangsausbildung wurde nicht durch den Stimmbruch beeinträchtigt. Hormonell begünstigte das länger anhaltende Körperwachstum die Entwicklung eines sehr großen Stimmumfangs sowie eine enorme vokale Leistungsfähigkeit hinsichtlich Registerkontrolle, Atemtechnik, Koloraturfertigkeit und Durchschlagskraft – Fähigkeiten, die auch in Händels Opern in besonderem Maße gefordert werden.

An Händels Produktionen für die Royal Academy of Music lässt sich die Entwicklung des Starsystems im Operngeschäft ablesen. Von 1720 bis 1733 hatte der Kastrat Senesino unangefochten die

---

Führungsrolle inne: Seine Gage blieb unübertroffen, ebenso der Umfang seiner Partien, und die meisten Opern, in denen Senesino auftrat, sind nach den Rollen benannt, die er in ihnen verkörperte, darunter Ottone (1723), Giulio Cesare (1724), Alessandro (1726), Admeto (1726), Riccardo Primo (1727), Tolomeo (1728), Ezio (1732) und Orlando (1733). In der Spielzeit 1723/24 setzte Händel ungewöhnlich intensive Vorbereitungen in die Premiere seiner neuen Oper *Giulio Cesare in Egitto*. Vor allem die vielseitige und prachtvolle Instrumentierung hebt diese Partitur aus Händels bisherigem Opernschaffen heraus. Für seine Verhältnisse war die Arbeit an *Giulio Cesare* ausgesprochen langwierig: Rund zwei Monate beanspruchte ihn die Arbeit an der umfangreichen Partitur, während er sonst zumeist nur etwa drei Wochen für die Komposition einer Oper benötigte.

Das Libretto von Nicola Haym beruht auf einem wesentlich älteren Text von Francesco Bussani, dessen *Giulio Cesare in Egitto* bereits 1676 in Venedig mit Musik von Antonio Sartorio uraufgeführt worden war. Gemäß der Tradition der venezianischen Oper des 17. Jahrhunderts enthielt dieses Werk zwei Bufforollen und zahlreiche komische Szenen, die für Händels Oper mit Rücksicht auf den veränderten Zeitgeschmack gestrichen wurden. In London war es zudem üblich, mit Rücksicht auf das nicht italienischsprachige Publikum die Rezitative drastisch zu kürzen und einzelne Arien wegzulassen. Hiervon betroffen war vor allem die Rolle des Curio, der bei Händel seine ursprünglich vier Arien und Solo-Szenen komplett verlor.

Typisch für eine Opera seria des frühen 18. Jahrhunderts ist die komplexe Intrigenhandlung, die buchstäblich ein Wechselbad der Gefühle entfesselt und den Sängerinnen und Sängern reiche Gelegenheit zur Entfaltung ihrer Virtuosität bietet. Schon zu Beginn feiern die Ägypter den siegreichen römischen Imperator Julius Caesar, doch der Jubel kann nicht vergessen machen, dass am Hof ein g�adenloser Machtkampf tobt. Caesars Widersacher Pompeo war mit



**Caesar-Statue von Philippe Timmermans (1998) in Velzeke (Ostflandern)**



---

seiner Frau Cornelia und seinem Sohn Sesto nach Ägypten geflohen und vom dortigen Tyrannen Tolomeo sogleich ermordet worden. Als Gastgeschenk präsentiert Tolomeo nun den Kopf des Pompeo, was Caesar jedoch keineswegs mit Dankbarkeit, sondern mit Abscheu erfüllt. Cornelia und Sesto schwören Rache an Tolomeo, während die ägyptische Königstochter Cleopatra dem römischen Herrscher Avancen macht. Das Drama nimmt seinen Lauf, bis zuletzt der durch und durch positiv gezeichnete Herrscher triumphiert und auch die zentrale Liebeshandlung ein glückliches Ende nimmt.

Die Hauptrollen sind gemäß dem Prestige der jeweiligen Gesangstars hierarchisch geordnet und hinsichtlich der Anzahl ihrer Arien abgestuft. Giulio Cesare und Cleopatra waren mit Senesino und Francesca Cuzzoni besonders prominent besetzt und sind in der Partitur paritätisch mit jeweils acht Arien sowie einem gemeinsamen Duett ausgestattet. Diese hohe Zahl an Gesangsnummern ermöglichte es Händel, beide Protagonisten mit einer breiten Palette unterschiedlicher musikalischer Ausdrucksformen und emotionaler Schattierungen auszustatten. Die Partie des Tolomeo war ursprünglich für den Tenor Alexander Gordon gedacht, wurde aber schließlich mit dem Altkastraten Gaetano Berenstadt besetzt und dementsprechend aufgewertet. In der Rolle des Sesto bot Händel mit Margherita Durastanti eine Hosenrolle auf, während als Cornelia mit Anastasia Robinson auch eine hervorragende englische Sängerin mit von der Partie war.

Besonders mannigfaltig präsentiert sich das musikalische und emotionale Spektrum der Arien Cleopatras. Voller Ironie begegnet sie bereits in ihrer ersten Arie («*Non disperar, chi sa?*») den finsternen Absichten Tolomeos. Während ihre beiden weiteren Solonummern des ersten Aktes vor allem Koketterie vermitteln, lässt die zu Beginn des zweiten Aktes sie generös ihre Verführungskünste spielen. In ihrer Arie «*V'adoro pupille*» im langsamen Sarabande-Rhythmus



John William Waterhouse: *Cleopatra* (um 1887)

---

– einem von Händel besonders favorisierten Satztypus – kommt auf der Bühne ein zweites Orchester mit Oboe, Fagott, Streichern, Harfe, Theorbe und Gambe zum Einsatz. Besonders beeindruckend ist ihre pathetische Arie in der erlesenen Tonart fis-moll und einem Fagott-solo in den Ritornellen am Ende des zweiten Aktes («*Se pietà di me non senti*»), in der sie die Götter um Rettung Cesares anfleht. Den expressiven Höhepunkt der Oper bildet Cleopatras «*Piangerò la sorte mia*», die in der dritten Szene des dritten Aktes unmittelbar nach dem Rezitativ ohne Instrumentaleinleitung einsetzt. Hierdurch erhält die Klage eine eindrückliche Vertiefung. Zuletzt darf die Sängerin der Cleopatra in ihrer rasanten Bravourarie «*Da tempeste il legno infranto*» ein weiteres Mal ihre stimmliche Virtuosität unter Beweis stellen.

Giulio Cesare lernen wir gleich von seiner ersten Cavatina («*Presti omai l'Egizia terra*») bis zu seiner letzten Arie («*Qual torrente che scende dal monte*») als furchtlosen Krieger und unbezwingbaren Helden kennen. Zwischen diesen beiden Extremen erleben wir den Herrscher in den übrigen Arien mal im Zorn, sodann in tiefer Trauer und – ein besonderer Höhepunkt der Oper – als listigen Jäger («*Va tacito e nascosto*» mit virtuoser Begleitung eines Solohorns), schließlich in sinnlichem Liebesglück und – kurz vor dem «Happy End» – in größter Verzweiflung.

Auch Tolomeo als der zentrale Gegenspieler und Bösewicht in dieser Oper hat mit insgesamt vier sehr unterschiedlich, teilweise hoch-virtuos angelegten Arien eine wichtige Partie. Cornelia und Sesto, die als Witwe mit ihrem Sohn eine unübliche Konstellation für das zweite Paar einer Opernhandlung bilden, dürfen ebenfalls große und anspruchsvolle Gesangspartien vortragen, sind jedoch als Figuren eher eindimensional angelegt. Die unter dem Schock der Ermordung ihres Gatten stehende Cornelia wird als durch und durch tragische

Créateurs d'espaces, nous sommes fiers de mettre à votre service notre regard pointu en matière de design, nos connaissances techniques et notre recherche d'équilibre entre fonctionnalité et esthétique.

L'harmonie qui se dégage d'un projet, qu'il soit privé ou professionnel, est la clé d'un environnement accueillant, confortable et raffiné.



Centre Orchimont 34 Rangwee  
L-2412 Luxembourg-Howald  
+352 50 47 48



Händel-Denkmal von Roubiliac in den Londoner Vauxhall Gardens

---

Figur und mit trauervollen musikalischen Mitteln gezeichnet. Als gefühlvolle Siciliana präsentiert sich ihr Duett mit Sesto am Ende des ersten Aktes («*Son nata a lagrimar*»), in welchem beide einmal mehr ihr trauriges Schicksal beweinen dürfen. Der junge und ungestüme Sesto sinnt während der gesamten Handlung auf Rache, und seine ausnahmslos in Molltonarten stehenden Arien sind von rasender Ergriffenheit erfüllt. Erst ganz am Ende tötet er im Zweikampf den Tyrannen und übergibt dessen Szepter und Krone an Giulio Cesare, der damit Cleopatra zur Königin von Ägypten krönt.

Als Krönung erwies sich dieser Operntriumpf auch in der künstlerischen Laufbahn Händels. 1724 gab es in London dreizehn Aufführungen von *Giulio Cesare in Egitto*, ein Jahr später kamen weitere zehn Vorstellungen hinzu. 1727 wurde dem Komponisten die englische Staatsbürgerschaft verliehen, und noch im selben Jahr komponierte er die Krönungsmusik für die Thronbesteigung Georges II (die unlängst auch bei der Krönung von Charles III Verwendung finden sollte). 1730 folgte eine Wiederaufnahme von *Giulio Cesare in Egitto* mit elf Aufführungen, und auch 1732 wurde Händels Meisterwerk erneut auf den Spielplan gesetzt. 1738 errichtete der Bildhauer Louis-François Roubiliac in den Londoner Vauxhall Gardens ein Marmordenkmal, das den auf einem Sockel thronenden Komponisten Händel mit Lyra in der Hand in der Gestalt eines modernen Apollos zeigt. Es war das erste Mal in der Geschichte, dass im öffentlichen Raum ein solches Monument für einen lebenden Künstler errichtet wurde. Roubiliac wurde kurz nach Händels Tod mit der Errichtung einer weiteren Statue für dessen Ehrengrab in London beauftragt. Händels Beisetzung in der Westminster Abbey – als einziger Musiker ruht er in der sogenannten Poets' Corner neben den großen Dichtern unweit der Gräber der englischen Könige – geschah auf Geheiß des Komponisten: In einem beispiellosen Akt der Selbstinszenierung hatte Händel in seinem Testament die Errichtung des Denkmals

# Centre page

Your evening's  
essentials at a glance



# Who is the composer?

**Georg Friedrich Händel (1685–1759):** Born in Germany, adopted by England. Composed for three kings and queens. Exuberant. Loved good food and gossip. Provided the soundtrack to Georgian life.

## What's the big idea?



**On trend.** Like wearing expensive Italian suits today, watching Italian opera in the 1700s proved your excellent taste! So, Händel started a company to perform to London's rich and famous – for which he wrote *Giulio Cesare in Egitto*.

**A lost art.** Although Händel was a national icon, much of his music – including his Italian operas – disappeared into obscurity when he died. These past 50 years, many artists, including tonight's leading lady, Cecilia Bartoli, have worked to turn these forgotten masterpieces into firm favourites once again!

**Tale as old as time.** The story's based on the Roman Civil War (49–45BC). But if your ancient history's a bit rusty, don't worry – it's basically your classic tale of boy-meets-girl, girl's-brother-tries-to-kill-boy, girl-gets-boy-AND-her-own-country! In short, expect deception, seduction, vengeance and, finally, a happy ending.

**Tight trousers?** Händel wrote the roles of Giulio Cesare and Sesto for *castrati* – men who could sing super high because they'd been (yep, you guessed it) castrated before puberty! Nowadays the roles are sung by women and countertenors – men who've learned to make the same sound using the high part of their voice. Phew!

# What should I listen out for?



**Intricate details.** Like clothes and wigs at the time, music was highly elaborate. Spot this love of embellishment in the bouncy rhythms and delicate twiddles played by the orchestra in the overture (and throughout).

**Vocal athletics.** Prepare to be amazed by the singers' vocal skills. Hear runs that seem to defy breath in Cesare's first song. And marvel at Cleopatra leaping to new vocal heights in her final solo number.

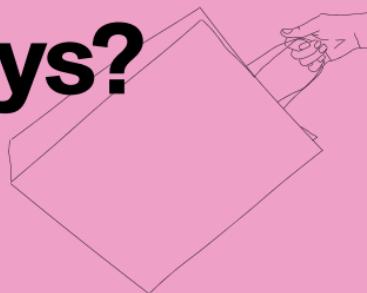
**New instruments.** Wondering what that keyboard is? It's a harpsichord – a bit like a piano, but when you press a key it plucks a string inside, giving it that unique twinkly sound.

**Musical chat.** In opera, even the dialogue is sung. Hear how the cast sings in natural speech rhythm, as if talking, and spot the instruments listening carefully to stay in sync!

**And repeat.** In Sesto's opening solo, hear how the first section is repeated at the end. This happens in other songs too. It allows the character's inner journey to develop... and gives the singer a chance to show off by adding some vocal fireworks to the original melody! Enjoy!

# What are the key takeaways?

If tonight's given you a taste for vocal gymnastics, high drama and extravaganza, you'll love the performance of Henry Purcell's ***The Fairy Queen*** on 09.11.



# Culture Change

Your evolving's  
essentials of a glint

---

verfügt und die nötigen Finanzen bereitgestellt. Damit war der aus Halle stammende Tonsetzer endgültig als englischer Nationalkomponist – als «Orpheus Britannicus» inthronisiert worden.

*Arnold Jacobshagen ist Professor für Historische Musikwissenschaft an der Hochschule für Musik und Tanz Köln. Promotion an der Freien Universität Berlin (1996), Habilitation an der Universität Bayreuth (2003). Forschungsschwerpunkte u. a. Oper und Musiktheater (17.-21. Jahrhundert), Sozial- und Institutionengeschichte der Musik, Historische Aufführungs- und Interpretationsforschung.*

Das Werk des heutigen Konzerts erklingt erstmals in der Philharmonie Luxembourg.

# TOUTES LES ÉMOTIONS SE PARTAGENT

Nous restons engagés pour soutenir les passions et projets qui vous tiennent à cœur.

bgl.lu



**BGL  
BNP PARIBAS**

La banque  
d'un monde  
qui change

---

# Les Musiciens du Prince-Monaco

---

**Violon I (Leader)**

Thibault Noally

**Violons**

Andrea Vassalle  
Ágnes Kertész  
Muriel Quistad  
Anna Urpina Rius  
Roberto Rutkauskas

**Violons II**

Nicolas Mazzoleni (Leader)  
Laura Cavazzuti  
Svetlana Fomina  
Reyes Gallardo  
Agnes Stradner

**Altos**

Patricia Gagnon (Leader)  
Diego Mecca  
Bernadette Verhagen  
Massimo Percivaldi

**Violoncelles**

Francesco Galligioni (Leader)  
Antonio Carlo Papetti  
Nicola Brovelli  
Rolando Moro

**Contrebasses**

Roberto Fernández De Larrinoa (Leader)  
Clotilde Guyon

**Flûte**

Jean-Marc Goujon

**Hautbois**

Pier Luigi Fabretti (Leader)  
Guido Campana

**Cors**

Gerard Serrano Garcia  
Claude Padoan  
Gilbert Camí Farràs  
Dileno Baldin

**Basson**

Elena Bianchi (Leader)

**Basson et flûte à bec**

Jeong-Guk Lee

**Flûte à bec Leader**

Sabrina Frey

**Trompette**

Thibaud Robinne

**Clavecin \*et orgue**

Davide Pozzi

**Clavecin \***

Gabriele Levi

**Théorbes**

Michael Duecker  
Simone Vallerotonda

**Harpe**

Marta Graziolino

\*clavecins Mietke, Ruckers et Klop

**General Manager des Musiciens du Prince-Monaco**

Margherita Rizzi Brignoli

**Tour Manager**

Nicolas Payan

**Assistant Tour Manager**

Gleb Lyamenkov



« ÎLE DE RÉ EN HIVER »,  
CHAPITRE I : LE MATIN SUR LE LIT

UN CONTE DOCUMENTÉ EN IMAGES PAR ALEC IATAN  
ET EN FILM PAR ALBA FREDENAND ET ENRIQUE VILLALUENGA

**CLAUDIE PIERLOT  
PARIS**

# **“ATTENTIFS À NOS INSTITUTIONS CULTURELLES.”**

Nos institutions culturelles jouent un rôle primordial dans la préservation des liens sociaux.

Partenaires de confiance depuis de nombreuses années, nous continuons à les soutenir, afin d'offrir la culture au plus grand nombre.

**Et pourquoi pas,  
tout en musique...**



[www.banquedeluxembourg.com/rse](http://www.banquedeluxembourg.com/rse)



---

# Interprètes

## Biographies

---

### **Les Musiciens du Prince-Monaco**

**FR** L'ensemble Les Musiciens du Prince-Monaco a été créé au printemps 2016 à l'Opéra de Monte-Carlo, sur une idée de Cecilia Bartoli en collaboration avec Jean-Louis Grinda, alors directeur de l'Opéra. Ce projet a reçu le soutien immédiat de S.A.S. le Prince Albert II et de S.A.R. la Princesse de Hanovre. Interprète et directrice artistique, Cecilia Bartoli a réuni les meilleurs musiciens internationaux sur instruments anciens pour constituer un orchestre renouant avec la tradition des musiques de cour princières, royales et impériales à travers l'Europe des 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècles. Sa vision se porte sur les œuvres rares de la période baroque (notamment Händel et Vivaldi), mais aussi sur Rossini. Les Musiciens du Prince-Monaco et Cecilia Bartoli parcourent les plus grandes salles d'Europe, salués par le public et une presse internationale unanime. Ils se produisent régulièrement à Salzbourg (Festival de Pentecôte et Festival d'été). Gianluca Capuano a été nommé chef principal en mars 2019. Les Musiciens du Prince-Monaco sont en résidence à l'Opéra de Monte-Carlo et se sont produits pour la dernière fois à la Philharmonie Luxembourg lors de la saison 2022/23.

### **Les Musiciens du Prince-Monaco**

**DE** Das Ensemble Les Musiciens du Prince-Monaco wurde im Frühjahr 2016 an der Opéra de Monte-Carlo gegründet, nach einer Idee von Cecilia Bartoli in Zusammenarbeit mit Jean-Louis Grinda, dem

**Les Musiciens du Prince-Monaco**

photo: Alain Hanel - OMC



CASINO  
E-CARLO



---

damaligen Direktor der Oper. Das Projekt wurde von S.D. Prinz Albert II. und S.K.H. Prinzessin von Hannover unmittelbar unterstützt. Als Interpretin und künstlerische Leiterin hat Cecilia Bartoli die besten internationalen Musiker\*innen auf historischen Instrumenten zusammengebracht, um ein Orchester zu bilden, das an die Tradition der fürstlichen, königlichen und kaiserlichen Hofmusik im Europa des 17. und 18. Jahrhunderts anknüpft. Seine Vision gründet auf selten gehörten Werken aus der Barockzeit (insbesondere Händel und Vivaldi), aber auch aus der Feder Rossinis. Les Musiciens du Prince-Monaco und Cecilia Bartoli bereisen die bedeutendsten Konzertsäle Europas und werden vom Publikum und der internationalen Presse einhellig gefeiert. Sie treten regelmäßig in Salzburg auf (Pfingstfestspiele und Sommerfestspiele). Gianluca Capuano wurde im März 2019 zum Chefdirigenten ernannt. Les Musiciens du Prince-Monaco sind Residenzensemble an der Opéra de Monte-Carlo und traten in der Philharmonie Luxembourg zuletzt in der Saison 2022/23 auf.

### **Gianluca Capuano** direction

**FR** Originaire de Milan, Gianluca Capuano y a obtenu ses diplômes en orgue, composition et direction d'orchestre au conservatoire, étudié la musique ancienne à la Scuola Civica et passé un diplôme de philosophie à l'Università Statale. Il se consacre à la recherche dans le domaine des esthétiques musicales, est directeur artistique du festival Musica negli horti dans le Val d'Orcia et directeur musical des Musiciens du Prince-Monaco depuis 2019. Il est très actif en tant que chef, organiste et continuiste, en Europe, aux États-Unis, en Russie et au Japon. En 2006, il a fondé Il Canto di Orfeo, ensemble dédié aux chefs-d'œuvre baroques européens, qu'il a dirigé notamment au festival Milano Arte Musica en 2017 et au Festival de Salzburg dans *La morte d'Abel*. En 2016, il a dirigé *Norma* avec Cecilia Bartoli au Festival d'Édimbourg, à Paris et Baden-Baden,

Gianluca Capuano photo: OMC



---

avant, depuis, de nombreuses autres collaborations avec cette même cantatrice et Les Musiciens du Prince-Monaco: *La Cenerentola* à Monte-Carlo, Hambourg, Amsterdam, Versailles et Luxembourg, *Le Turc en Italie* à Monte-Carlo, *Ariodante*, *La Dame du lac*, *Le Barbier de Séville*, *Il Trionfo del tempo e del disinganno*, *Alcina* et une série de concerts au Festival de Salzbourg, *La Clémence de Titus* à Lucerne, *La Cenerentola*, *Le Turc en Italie* et un concert de gala à Vienne, *L'Italienne à Alger* à Zurich ou encore une série de concerts dans les salles majeures d'Europe. Parmi les autres engagements marquants citons: *Catone in Utica*, *Gli uccellatori*, *Le Mariage secret*, *Il Trionfo del Tempo e del Disinganno* à Cologne; *Idoménée* et *Alcina* au Maggio Musicale à Florence; *Pigmalione/Che originali!* au Festival Donizetti de Bergame; *Le metamorfosi di Pasquale* à La Fenice de Venise; *La finta giardiniera* à Winterthur, Zurich et Amsterdam; *Les Vêpres de la Vierge* à Crémone; *L'Élixir d'amour* et *L'Oratorio de Noël* à Hambourg; *Orfeo ed Euridice* et *Alceste* au Teatro dell'Opera à Rome; *Guillaume Tell* aux Chorégies d'Orange; *Le Mariage secret* à Amsterdam; *Le Barbier de Séville* à Palerme; le *Requiem* de Mozart à Bari; *Orlando paladino*, *La Cenerentola* et *Iphigénie en Tauride* à Zurich; *Il maestro di cappella* et *Le Secret de Suzanne* à Gênes; *Ariodante* et *Les Noces de Figaro* à Moscou; le *Stabat Mater* de Pergolèse à Lucerne; *Le Turc en Italie* à Munich; *L'Élixir d'amour* à Vienne. Il collabore avec l' Pomeriggi Musicali et l'orchestre du Maggio Musicale Fiorentino, le Philharmonisches Orchester Kiel et Concerto Köln. Gianluca Capuano a dirigé pour la dernière fois à la Philharmonie Luxembourg lors de la saison 2022/23.

### **Gianluca Capuano** Leitung

**DE** Gianluca Capuano stammt aus Mailand und schloss sein Studium in den Fächern Orgel, Komposition und Dirigieren am dortigen Konservatorium ab. Er studierte Alte Musik an der Scuola Civica und erwarb einen Abschluss in Philosophie an der Università Statale.

---

Er widmet sich der Forschung im Bereich der musikalischen Ästhetik, ist künstlerischer Leiter des Festivals Musica negli horti im Val d'Orcia und seit 2019 musikalischer Leiter der Musiciens du Prince-Monaco. Er ist als Dirigent, Organist und Continuospielder in Europa, den USA, Russland und Japan sehr aktiv. 2006 gründete er Il Canto di Orfeo, ein Ensemble, das sich den europäischen Meisterwerken des Barock widmet und das er unter anderem beim Festival Milano Arte Musica 2017 und bei den Salzburger Festspielen in einer Aufführung von *La morte d'Abel* dirigierte. Im Jahr 2016 dirigierte er *Norma* mit Cecilia Bartoli beim Edinburgh Festival, in Paris und Baden-Baden, bevor er seitdem zahlreiche weitere Projekte mit der selben Sängerin und Les Musiciens du Prince-Monaco eingegangen ist: *La Cenerentola* in Monte Carlo, Hamburg, Amsterdam, Versailles und Luxemburg, *Il turco in Italia* in Monte-Carlo, *Ariodante*, *La Dame du lac*, *Il barbiere di Siviglia*, *Il Trionfo del tempo e del disinganno*, *Alcina* und eine Reihe von Konzerten bei den Salzburger Festspielen, *La clemenza di Tito* in Luzern, *La Cenerentola*, *Il turco in Italia* und ein Galakonzert in Wien, *L'italiana in Algeri* in Zürich und eine Reihe von Konzerten in den wichtigsten Konzertsälen Europas. Weitere Höhepunkte waren *Catone in Utica*, *Gli uccellatori*, *Il matrimonio segreto*, *Il Trionfo del Tempo e del Disinganno* in Köln; *Idomeneo* und *Alcina* beim Maggio Musicale in Florenz; *Pigmalione/Che originali!* beim Donizetti-Festival in Bergamo; *Le metamorfosi di Pasquale* am La Fenice in Venedig; *La finta giardiniera* in Winterthur, Zürich und Amsterdam; Monteverdis *Marienvesper* in Cremona; *L'elisir d'amore* und Bachs *Weihnachtsoratorium* in Hamburg; *Orfeo ed Euridice* und *Alceste* am Teatro dell'Opera in Rom; *Guglielmo Tell* bei den Chorégies d'Orange; *Il matrimonio segreto* in Amsterdam; *Il barbiere di Siviglia* in Palermo; Mozarts *Requiem* in Bari; *Orlando paladino*, *La Cenerentola* und *Iphigénie en Tauride* in Zürich; *Il maestro di cappella* und *Il segreto di Susanna* in Genua; *Ariodante* und *Le nozze di Figaro* in Moskau; Pergolesis *Stabat Mater* in Luzern; *Il turco in Italia* in München; *L'elisir d'amore* in Wien. Er arbeitet mit

**Carlo Vistoli** photo: Nicola Allegri



---

I Pomeriggi Musicali und dem Orchester des Maggio Musicale Fiorentino, dem Philharmonischen Orchester Kiel und Concerto Köln zusammen. In der Philharmonie Luxembourg dirigierte Gianluca Capuano zuletzt in der Saison 2022/23.

### **Carlo Vistoli** Giulio Cesare

**FR** Guitariste et pianiste de formation, Carlo Vistoli entame ses études de contreténor en 2007. Il a remporté le Premier prix du Concours Cleto Tomba en 2012, le Prix du public et le Prix Farinelli au Concours de Chant Baroque de Naples en 2013 ou, la même année, le Premier Prix au Concours Renata Tebaldi dans la catégorie baroque. En 2015, son entrée au Jardin des Voix des Arts Florissants provoque une accélération significative de sa carrière. En marge du Jardin des Voix, il prend part à des productions au Festival de Ravenne ou au Festival des Deux Mondes de Spoleto, sans oublier La Fenice de Venise ou le Teatro Regio de Turin. En 2017, il est sélectionné par Sir John Eliot Gardiner pour incarner Umana Fragilità dans *Le Retour d'Ulysse dans sa patrie* et, surtout, celui d'Ottone du *Couronnement de Poppée* pour la grande tournée Monteverdi 450. De ce fait, il se produit aussi bien en Europe qu'aux États-Unis. Parmi les points forts des deux dernières saisons figurent *La Rappresentazione di Anima e di Corpo* de Cavalieri au Theater an der Wien avec Giovanni Antonini dans une mise en scène de Robert Carsen, *Il Trionfo del Tempo* avec Les Accents à la Philharmonie de Paris et à Moscou, le rôle-titre d'*Orfeo ed Euridice* de Gluck au Komische Oper de Berlin, le *Stabat Mater* de Pergolèse aux côtés de Cecilia Bartoli ou *L'Olimpiade* de Vivaldi avec Jean-Christophe Spinosi. Il est Tolomeo dans *Giulio Cesare* de Händel sous la direction de Philippe Jaroussky au Théâtre des Champs-Élysées et à l'Opéra de Montpellier, Ruggiero dans *Alcina* à Florence, et chante pour la première fois Nerone dans *Le Couronnement de Poppée* au Staatsoper de Berlin. Au cours de la saison 2023/24, il retourne à Berlin pour Farnace dans *Mitridate*

---

de Mozart, reprend la production de Robert Carsen d'*Orfeo ed Euridice* de Gluck à Valence, chante en tournée les rôles-titres de *Rinaldo* et *Giulio Cesare*, ce dernier aux cotés de Cecilia Bartoli, et fait ses débuts scéniques aux États-Unis au San Francisco Opera, comme Arsace dans *Partenope* de Händel. Carlo Vistoli présente une vaste discographie réalisée pour plusieurs labels parmi lesquels harmonia mundi, Brilliant, Tactus et Bongiovanni. Ses premiers disques récitals ont été publié par Arcana. Vient de paraître *La Lucrezia* avec La Stagione et Paolo Zanzu pour le label La Musica qui a, entre autres, remporté le Diamant d'*Opéra Magazine*. Carlo Vistoli a chanté pour la dernière fois à la Philharmonie Luxembourg lors de la saison 2021/22.

### **Carlo Vistoli** Giulio Cesare

**DE** Als ausgebildeter Gitarrist und Pianist begann Carlo Vistoli 2007 sein Studium als Countertenor. Er gewann 2012 den Ersten Preis beim Cleto Tomba-Wettbewerb, 2013 den Publikumspreis und den Farinelli-Preis beim Barock-Gesangswettbewerb in Neapel oder im selben Jahr den Ersten Preis beim Renata Tebaldi-Wettbewerb in der Kategorie Barock. 2015 bewirkte seine Aufnahme in den Jardin des Voix von Les Arts Florissants eine deutliche Beschleunigung seiner Karriere. Neben dem Jardin des Voix nahm er an Produktionen beim Festival von Ravenna oder beim Festival des Deux Mondes in Spoleto teil, ganz zu schweigen von Engagements am Teatro La Fenice in Venedig oder dem Teatro Regio in Turin. 2017 wurde er von Sir John Eliot Gardiner als Umana Fragilità in *Il ritorno d'Ulisse in patria* und vor allem als Ottone in *L'incoronazione di Poppea* für die große Monteverdi 450-Tournee besetzt. Aufgrund dessen tritt er mittlerweile sowohl in Europa als auch in den USA auf. Zu den Höhepunkten der letzten beiden Spielzeiten gehörten Cavalieris *Rappresentazione di Anima e di Corpo* am Theater an der Wien mit Giovanni Antonini in der Regie von Robert Carsen, *Il Trionfo del*

---

Tempo mit Les Accents in der Philharmonie de Paris und in Moskau, die Titelrolle in Glucks *Orfeo ed Euridice* an der Komischen Oper Berlin, Pergolesis *Stabat Mater* mit Cecilia Bartoli oder Vivaldis *L'Olimpiade* mit Jean-Christophe Spinosi. Er verkörperte Tolomeo in Händels *Giulio Cesare* unter der Leitung von Philippe Jaroussky am Théâtre des Champs-Élysées und an der Opéra de Montpellier, Ruggiero in *Alcina* in Florenz und sang zum ersten Mal Nerone in *L'incoronazione di Poppea* an der Staatsoper Berlin. In der Spielzeit 2023/24 kehrte er für die Rolle des Farnace in Mozarts *Mitridate* nach Berlin zurück, übernahm Robert Carsens Produktion von Glucks *Orfeo ed Euridice* in Valencia, sang auf Tournee die Titelrolle in *Rinaldo* und gab sein Bühnendebüt in den USA an der San Francisco Opera als Arsace in Händels *Partenope*. Carlo Vistoli hat eine umfangreiche Diskographie vorzuweisen, welche die Labels harmonia mundi, Brilliant, Tactus und Bongiovanni umfasst. Seine ersten Recital-CDs wurden von Arcana veröffentlicht. Vor kurzem erschien *La Lucrezia* mit La Stagione und Paolo Zanzu für das Label La Musica, das unter anderem mit dem Diamant des *Opéra Magazine* ausgezeichnet wurde. In der Philharmonie Luxembourg ist Carlo Vistoli zuletzt in der Saison 2021/22 aufgetreten.

### **Cecilia Bartoli** Cleopatra

**FR** La mezzo-soprano Cecilia Bartoli est l'une des plus grandes artistes de la musique classique, avec une carrière exceptionnelle de plus de trente ans et qui continue de s'étoffer jusqu'à nos jours. Son travail est né de sa passion pour la redécouverte de partitions oubliées et de son profond intérêt pour les interprétations historiquement informées. Ses projets ambitieux, et plébiscités par un vaste public, englobent diverses formes d'arts et lui ont valu une reconnaissance internationale. Ainsi, elle s'est vu confier des postes de direction prestigieux à Salzbourg et Monte-Carlo. Les spectacles et les projets de Cecilia Bartoli comportent tous des aspects

Cecilia Bartoli photo: Decca Uli Weber



---

essentiels de sa personnalité: sa musicalité, sa curiosité intellectuelle, son sens aigu du théâtre ainsi que son charisme, sa profonde sensibilité et son tempérament chaleureux. Née à Rome et formée par sa mère, la professeure de chant Silvana Bazzoni, Cecilia Bartoli est découverte par Daniel Barenboim, Herbert von Karajan et Nikolaus Harnoncourt, qui laisseront chacun leur empreinte sur le développement de sa carrière alors en plein essor. Dès lors, elle commence à se produire avec les orchestres et chefs majeurs dans tous les grands opéras, salles de concert et festivals d'Amérique du Nord, d'Europe, d'Extrême-Orient et d'Australie. Ses recherches innovantes sur un répertoire jusque-là oublié sont devenues la marque de fabrique de sa carrière et ont donné lieu à de vastes tournées, des disques à succès, des productions prestigieuses, des projets de films originaux et des événements multimédias. Depuis 2012, Cecilia Bartoli est directrice artistique du Festival de Pentecôte de Salzbourg. Au début de l'année 2023, elle devient directrice de l'Opéra de Monte-Carlo: dans l'histoire de ce théâtre prestigieux, elle est la première femme à occuper ce poste. Sous le patronage de SAS le Prince Albert II et de SAR Caroline la Princesse de Hanovre, elle fonde en 2016 son orchestre jouant sur instruments d'époque, Les Musiciens du Prince-Monaco. Avec eux, elle se produit non seulement à Monaco mais aussi dans toute l'Europe lors de vastes tournées. Cecilia Bartoli chante un répertoire centré sur la musique de Rossini, Mozart et Händel, ainsi que de leurs contemporains. Ses recherches sur la vocalité et les rôles interprétés par des chanteurs mythiques tels que Farinelli, Maria Malibran ou Giuditta Pasta l'ont encouragée à s'aventurer sur des territoires qui n'avaient jusqu'alors pas été explorés par les mezzo-sopranos. Parmi les événements marquants de sa carrière, citons la toute première production de *La Cenerentola* de Rossini au Metropolitan Opera de New York en 1997, le légendaire album «Vivaldi», vendu à des millions d'exemplaires depuis sa parution en 1999, le marathon de concerts à Paris le jour du 200<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Maria Malibran en 2008,

# FUR



FURSAC LUXEMBOURG  
4/6 RUE DE LA PORTE NEUVE  
L-2530 LUXEMBOURG

# SAC



---

son approche iconoclaste de *Norma*, comprenant la reconstruction scientifique de la partition de Bellini en 2013 et une semaine de représentations triomphales d'opéras de Rossini au Staatsoper de Vienne en 2022. La Cecilia Bartoli – Music Foundation a été fondée dans le cadre de son travail philanthropique et vise à faire connaître la musique classique à un public plus large et à collaborer avec de jeunes musiciens de talent. Parmi d'autres missions, la Fondation a créé un nouveau label discographique, Mentored by Bartoli, en collaboration avec Decca. Des chanteurs de talent tels Javier Camarena ou Varduhi Abrahamyan ont pu enregistrer leur premier album studio grâce à cette initiative. Cinq Grammys Awards, plus d'une douzaine de prix Echos et de Brit Awards, le Polar Music Prize, le Léonie-Sonning-Music Prize, le Herbert-von-Karajan-Musikpreis, des doctorats honorifiques et bien d'autres récompenses soulignent le rôle important de Cecilia Bartoli dans le monde de la culture et de la musique. En 2022, elle est nommée pour cinq ans présidente d'Europa Nostra – voix de la société civile européenne engagée en faveur de la préservation et de la mise en valeur de son patrimoine culturel. Cecilia Bartoli a chanté pour la dernière fois à la Philharmonie Luxembourg lors de la saison 2022/23.

### **Cecilia Bartoli** Cleopatra

**DE** Kammersängerin Cecilia Bartoli hat sich mit einer grandiosen, seit über 30 Jahren andauernden Bühnenkarriere als eine der weltweit führenden klassischen Musikerinnen etabliert. Eine feurige Leidenschaft für das Entdecken wenig bekannter Musik sowie ein profundes Interesse an Fragen der historischen Aufführungspraxis beflügeln ihre Arbeit als Sängerin. Groß angelegte, verschiedene Kunstformen einbeziehende Projekte brachten ihr internationale Anerkennung und prestigeträchtige Leitungspositionen in Salzburg und Monte-Carlo. Stets zeichnen sich Cecilia Bartolis Auftritte und Unternehmungen durch die grundlegenden Züge ihrer Persönlichkeit

---

aus: Musikalität, intellektuelle Fantasie und Theatersinn, gepaart mit Ausstrahlung, Gefühl und großer Wärme. In Rom geboren und ausgebildet von ihrer Mutter, der Gesangslehrerin Silvana Bazzoni, wurde Cecilia Bartoli von Daniel Barenboim, Herbert von Karajan und Nikolaus Harnoncourt entdeckt. Jeder der drei prägte auf besondere Weise ihre schnell wachsende weltweite Karriere. Bald trat sie mit weiteren führenden Dirigenten und bedeutenden Orchestern in allen großen Opernhäusern und Konzertsälen Nordamerikas, Europas, des Fernen Ostens und Australiens sowie bei renommierten Festivals auf. Zum Markenzeichen ihrer Tätigkeit sind innovative Projekte geworden, die vernachlässigter Musik gewidmet sind und aus denen ausgedehnte Konzerttouren, Bestseller-Aufnahmen, spektakuläre Bühnenproduktionen, innovative Filmformate und Multimedia-Events hervorgegangen sind. Seit 2012 ist Cecilia Bartoli Künstlerische Leiterin der Salzburger Pfingstfestspiele; zudem trat sie mit Beginn des Jahres 2023 ihr Amt als Direktorin der Opéra de Monte-Carlo an – als erste Frau, die in der Geschichte des Hauses diese Position bekleidet. Ebenfalls in Monte-Carlo wurden 2016 unter dem Patronat von SD Prinz Albert II. und IKH Prinzessin Caroline von Hannover Les Musiciens du Prince-Monaco gegründet: Mit ihrem auf historischen Instrumenten spielenden Orchester tritt Cecilia Bartoli sowohl am Heimatsitz Monte-Carlo als auch auf großen Tourneen in ganz Europa auf. Cecilia Bartolis Repertoire fußt auf der Musik von Rossini, Mozart, Händel und deren Zeit. Ihre umfassenden Recherchen in Bezug auf die vokalen Charakteristika und die Rollen von Sängermythen wie Farinelli, Maria Malibran oder Giuditta Pasta ermutigten sie aber auch, in Bereiche vorzudringen, die zuvor als untypisch für Mezzosopranen gegolten hatten. Meilensteine ihrer Karriere bildeten u. a. 1997 die allererste Inszenierung von Rossinis *Cenerentola* an der New Yorker Metropolitan Opera, das legendäre, seit 1999 millionenfach verkaufte «Vivaldi»-Album, 2008 der Pariser Konzertmarathon zu Maria Malibrans 200. Geburtstag, 2013 ihr radikal neuer Zugang zu Bellinis *Norma*, dessen Ergebnis auch eine

---

wissenschaftliche Edition der rekonstruierten Originalpartitur war, sowie 2022 eine umjubelte Rossini-Woche an der Wiener Staatsoper. Die Cecilia Bartoli-Musikstiftung wurde im Rahmen von Cecilia Bartolis philanthropischer Arbeit gegründet. Ihre Ziele liegen in der Zusammenarbeit mit talentierten jungen Musikerinnen und Musikern sowie im Wunsch, klassische Musik einem breiteren Publikum näherzubringen. Unter anderem schuf die Stiftung gemeinsam mit Decca ein neues Label, *mentored by Bartoli*. Dank dieser Initiative wurde es Künstlerinnen und Künstlern wie Javier Camarena oder Varduhı Abrahamyan erstmals möglich, ein Studioalbum aufzunehmen. Ehrendoktorate, fünf Grammys, mehr als ein Dutzend Echo Klassik und Brit Awards, der Polar Music Prize, der Léonie-Sonning-Musikpreis, der Herbert-von-Karajan-Musikpreis und viele andere Anerkennungen unterstreichen ihrerseits Cecilia Bartolis Bedeutung für die Welt von Kultur und Musik. In diesem Zusammenhang wählte Europa Nostra, die dem Kulturerbe verpflichtete europäische Stimme der Zivilgesellschaft, Cecilia Bartoli zur Präsidentin. Diese Position trat sie 2022 für ein erstes Mandat von fünf Jahren an. In der Philharmonie Luxembourg ist Cecilia Bartoli zuletzt in der Saison 2022/23 aufgetreten.

### **Max Emanuel Cencic** Tolomeo

**FR** Max Emanuel Cencic s'engage pour la redécouverte et l'interprétation de la musique du 18<sup>e</sup> siècle. Il a commencé sa formation de chanteur en tant que Wiener Sängerknabe et entamé dès 1992 une carrière de soprano solo, qu'il a poursuivie en tant que contreténor à partir de 2001. Il a fêté ses quarante ans de scène en 2022 sur la scène de l'Opéra des Margraves de Bayreuth, où il a chanté un gala dédié au castrat Senesino dans le cadre du Bayreuth Baroque Opernfestival qu'il a fondé. Il attire l'attention sur ses projets en les présentant au public dans le cadre de productions d'opéras, d'enregistrements et de vastes tournées. En tant que directeur artistique de Parnassus Arts Productions, il est responsable de la conception, de la direction et de l'exécution d'œuvres importantes du baroque

**Max Emanuel Cencic** photo: Bayreuth, Lukasz Rajchert



---

italien, dont la redécouverte du dernier opéra de Leonardo Vinci *Artaserse*. Le disque *Ottone*, avec lui dans le rôle-titre, a été nominé pour un Grammy. Sa vaste discographie, qui compte plusieurs enregistrements en première mondiale, a reçu de nombreux prix, dont le Diapason d'Or, le Preis der Deutschen Schallplattenkritik et le prix croate Porin. Un autre point culminant est la tournée européenne de son programme solo *Porpora* à l'occasion du 250<sup>e</sup> anniversaire de la mort du compositeur, ainsi que le disque correspondant, récompensé par un Diapason d'Or. Il a été nommé Chevalier dans l'Ordre des Arts et des Lettres par le ministère français de la Culture et a reçu en 2021 le prix d'honneur de la Deutsche Schallplattenkritik. Il s'est également fait un nom en tant que metteur en scène, notamment de *Siroe* de Hasse. Au Bayreuth Baroque Opernfestival, il a mis en scène *Carlo il Calvo*, où il chantait le rôle de Lottario, et *Alessandro nell'Indie*. Au cours des trois premières éditions de cet événement, il a invité des stars telles que Joyce DiDonato, Franco Fagioli, Jakub Józef Orliński et Jordi Savall. Le festival 2023 accueille entre autres Rolando Villazón, Julia Lezhneva et Daniel Behle. La saison 2022/23 est marquée par ses débuts à la Scala de Milan dans *Carlo il Calvo* de Porpora, également présenté au Konzerthaus de Dortmund et sort en même temps en disque sous le label Parnassus Arts Productions. Lors du Bayreuth Baroque Opernfestival 2022, il met en scène *Alessandro nell'Indie* de Vinci. Il incarne également le rôle-titre de *San Giovanni Battista* et Gualtiero dans *Griselda* de Bononcini. Lors du Bayreuth Baroque Opernfestival 2023, il remet en scène la satire lyrique rarement jouée de Händel, *Flavio*, et incarne Guido. Au cours de cette même saison, il présente trois joyaux de l'opéra qu'il a découverts: *Griselda* de Bononcini, *Alessandro nell'Indie* de Vinci et *Il Venceslao* de Caldara dont il interprète le rôle-titre. La production *Polifemo*, mise en scène par ses soins, est présentée en version scénique au Hessisches Staatstheater de Wiesbaden avec lui dans le rôle d'Ulisse, en version concertante au Musiktheater an der Wien et au Concertgebouw d'Amsterdam et paraît en tant qu'enregistrement studio en mai 2023 sur le label Parnassus Arts Productions.

---

## **Max Emanuel Cencic** Tolomeo

**DE** Max Emanuel Cencic setzt sich für die Wiederentdeckung und Interpretation der Musik des 18. Jahrhunderts ein. Er begann seine Gesangsausbildung bei den Wiener Sängerknaben und startete ab 1992 eine Karriere als Solo-Sopranist, die er ab 2001 als Counter-tenor fortsetzte. Sein 40-jähriges Bühnenjubiläum feierte er 2022 auf der Bühne des Markgräflichen Opernhouses in Bayreuth, wo er im Rahmen des von ihm gegründeten Bayreuth Baroque Opera Festival eine Gala sang, die dem Kastraten Senesino gewidmet war. Er macht auf seine Projekte aufmerksam, indem er sie im Rahmen von Opernproduktionen, Aufnahmen und ausgedehnten Tourneen der Öffentlichkeit vorstellt. Als künstlerischer Leiter von Parnassus Arts Productions ist er für die Konzeption, Leitung und Aufführung wichtiger Werke des italienischen Barock verantwortlich, darunter die Wiederentdeckung von Leonardo Vincis letzter Oper *Artaserse*. Die CD «Ottone», mit ihm in der Titelrolle, wurde für einen Grammy nominiert. Seine umfangreiche Diskografie, die mehrere Ersteinspielungen umfasst, wurde mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet, darunter der Diapason d'Or, der Preis der Deutschen Schallplattenkritik und der kroatische Porin-Preis. Ein weiterer Höhepunkt war die Europatournee seines Porpora-Soloprogramms anlässlich des 250. Todestages des Komponisten sowie die dazugehörige CD, die mit einem Diapason d'Or ausgezeichnet wurde. Er wurde vom französischen Kulturministerium zum Chevalier dans l'Ordre des Arts et des Lettres ernannt und erhielt 2021 den Ehrenpreis der Deutschen Schallplattenkritik. Er hat sich auch als Regisseur einen Namen gemacht, unter anderem von Hasses *Siroe*. Beim Bayreuth Baroque Opera Festival inszenierte er Porporas *Carlo il Calvo*, wo er zudem die Rolle des Lotario übernahm. Während der ersten drei Ausgaben dieses Festivals lud Max Emanuel Cencic Weltstars wie Joyce DiDonato, Franco Fagioli, Jakub Józef Orliński und Jordi Savall ein. Beim Festival 2023 waren unter anderem Rolando Villazón, Julia Lezhneva und Daniel Behle zu Gast. Die Saison 2022/23 war geprägt von Cencics Debüt

Kristina Hammarström photo: Emelie Kroon



---

an der Mailänder Scala in *Carlo il Calvo*, das auch im Konzerthaus Dortmund aufgeführt wurde und gleichzeitig auf CD beim Label Parnassus Arts Productions veröffentlicht wurde. Beim Bayreuther Barock Opernfestival 2022 inszenierte er Da Vincis *Alessandro nell'Indie*. Außerdem verkörperte er die Titelrolle in *San Giovanni Battista* und Gualtiero in Bononcinis *Griselda*. Beim Bayreuth Baroque Opera Festival 2023 inszenierte er Händels selten gespielte lyrische Satire *Flavio* neu und verkörperte den Guido. In der gleichen Saison führte er drei von ihm entdeckte Opernjuwelen auf: Bononcini's *Griselda*, Vinci's *Alessandro nell'Indie* und Calderas' *Venceslao*, in dem er die Titelrolle spielte. Die von ihm inszenierte Produktion *Polifemo* wurde in szenischer Gestalt am Hessischen Staatstheater Wiesbaden mit ihm als Ulysse, als konzertante Aufführung am Musik-Theater an der Wien und im Concertgebouw Amsterdam aufgeführt und erscheint als Studioaufnahme im Mai 2023 bei Parnassus Arts Productions.

### **Kristina Hammarström** Cornelia

**FR** La mezzo-soprano suédoise Kristina Hammarström se produit régulièrement dans des opéras tels que le Teatro alla Scala Milan, le Staatsoper Wien, le Theater und der Wien, l'Opéra National Paris, le Théâtre des Champs-Élysées, le Théâtre de La Monnaie à Bruxelles, le Staatsoper Berlin, le Chicago Opera, ainsi qu'au Festival de Salzbourg, d'Aix-en-Provence, aux Innsbrucker Festwochen et au Drottningholm Festival Stockholm. Son répertoire lyrique inclut des rôles de Rossini, Berlioz, Strauss, Massenet, Mozart, ainsi que dans des opéras baroques de Händel, Vivaldi, Scarlatti, Cavalli, Veracini ou Monteverdi. Il comprend aussi des mélodies, messes et oratorios de Bach, Beethoven, Berlioz, Bernstein, Brahms, Elgar, Händel, Haydn, Mahler, Mendelssohn, Mozart, Pergolèse, Schubert et Schumann parmi beaucoup d'autres. Elle collabore régulièrement avec des

---

chefs tels Herbert Blomstedt, Gianluca Capuano, William Christie, Alessandro De Marchi, Laurence Equilbey, Emmanuelle Haïm, Philippe Herreweghe, René Jacobs, Marc Minkowski, John Nelson, Yannick Nézet-Séguin, Christophe Rousset et Jean-Christophe Spinosi. Elle a gravé de nombreux disques et notamment des airs de Vivaldi, dans le cadre d'une captation largement récompensée. En DVD, elle chante Bradamante dans *Alcina* de Händel capté au Staatsoper de Vienne, Daniel dans *Belshazzar* de Händel au Festival d'Aix-en-Provence et Bradamante dans *Orlando furioso* de Vivaldi au Théâtre des Champs-Élysées. Kristina Hammarström a chanté pour la dernière fois à la Philharmonie Luxembourg lors de la saison 2021/22.

### **Kristina Hammarström** Cornelia

**DE** Die schwedische Mezzosopranistin Kristina Hammarström tritt regelmäßig an Opernhäusern wie dem Teatro alla Scala Mailand, der Staatsoper Wien, dem MusikTheater an der Wien, der Opéra National Paris, dem Théâtre des Champs-Élysées, dem Théâtre Royal de La Monnaie/Koninklijke Muntschouwburg in Brüssel, der Staatsoper Berlin, der Chicago Opera sowie bei den Salzburger Festspielen, in Aix-en-Provence, bei den Innsbrucker Festwochen und beim Drottningholm Festival Stockholm auf. Ihr Opernrepertoire umfasst Rollen von Rossini, Berlioz, Strauss, Massenet und Mozart sowie in Barockopern von Händel, Vivaldi, Scarlatti, Cavalli, Veracini und Monteverdi. Außerdem umfasst sie Lieder, Messen und Oratorien von Bach, Beethoven, Berlioz, Bernstein, Brahms, Elgar, Händel, Haydn, Mahler, Mendelssohn, Mozart, Pergolesi, Schubert und Schumann und vielen anderen. Sie arbeitet regelmäßig mit Dirigent\*innen wie Herbert Blomstedt, Gianluca Capuano, William Christie, Alessandro De Marchi, Laurence Equilbey, Emmanuelle Haïm, Philippe Herreweghe, René Jacobs, Marc Minkowski, John Nelson, Yannick Nézet-Séguin, Christophe Rousset und Jean-Christophe Spinosi zusammen. Sie hat zahlreiche CDs aufgenommen, darunter auch Arien von Vivaldi

---

im Rahmen einer vielfach ausgezeichneten Aufnahme. Auf DVD singt sie Bradamante in Händels *Alcina*, aufgenommen an der Wiener Staatsoper, Daniel in Händels *Belshazzar* beim Festival d'Aix-en-Provence und Bradamante in Vivaldis *Orlando furioso* am Théâtre des Champs-Élysées. In der Philharmonie Luxembourg ist Kristina Hammarström zuletzt in der Saison 2021/22 aufgetreten.

### **Kangmin Justin Kim** Sesto

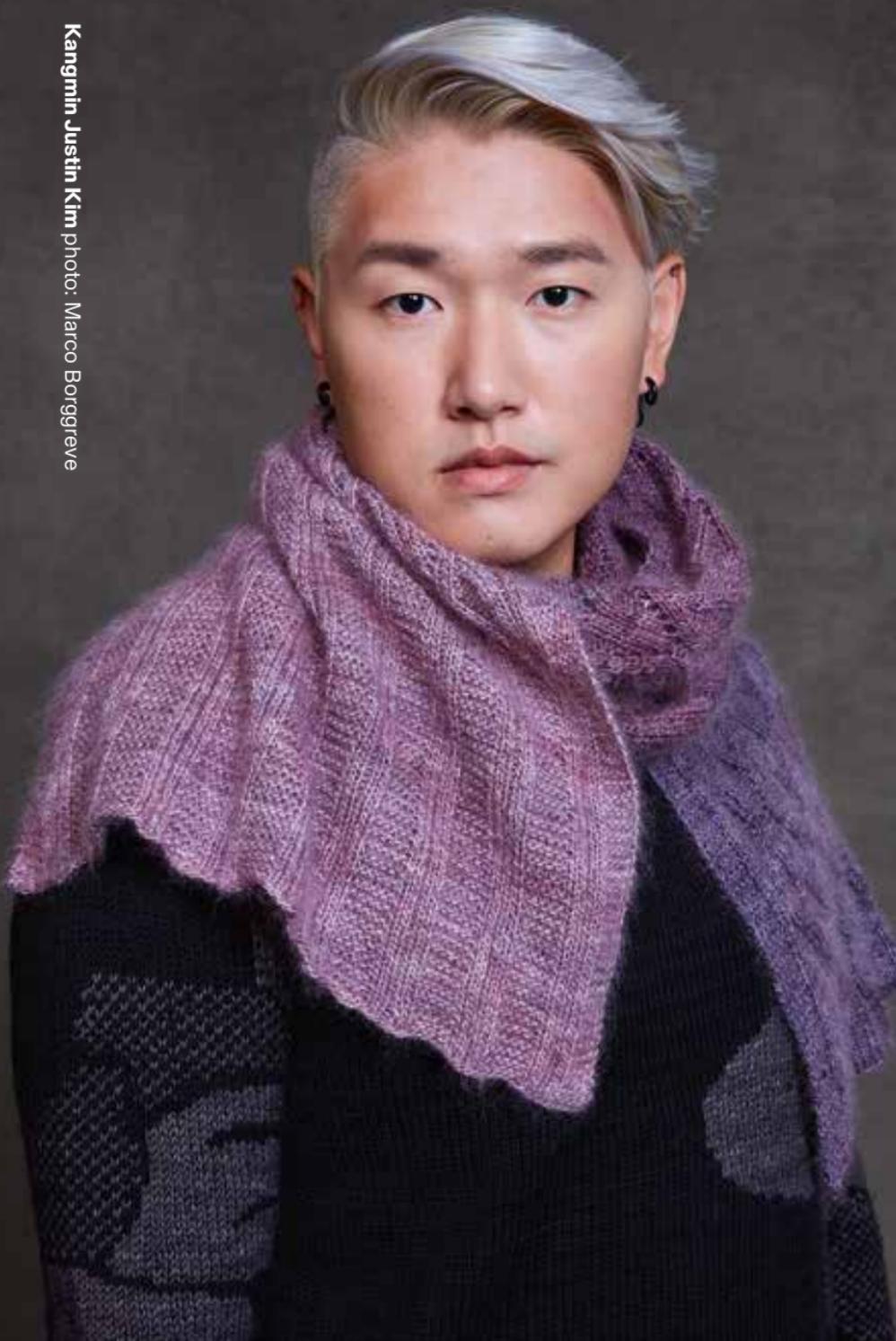
**FR** Né en Corée du Sud, le contreténor Kangmin Justin Kim a grandi à Evanston aux États-Unis. Il a étudié à la Northwestern University d'Evanston et à la Royal Academy of Music de Londres. Il a fait ses débuts professionnels à l'opéra en 2013, bientôt suivis par des représentations où il incarnait Orlofsky (*La Chauve-souris*) pour ses débuts parisiens, à l'Opéra Comique, Oreste (*La Belle Hélène*) au Théâtre du Châtelet et Sesto (*La Clémence de Titus*) à Montpellier. Les points forts incluent le rôle-titre dans la création de *M. Butterfly* au Santa Fe Opera, ses débuts au Royal Opera House Covent Garden en Chérubin (*Les Noces de Figaro*), au Dallas Opera en Hänsel (*Hänsel et Gretel*), au Wiener Staatsoper (*Das Verratene Meer*), au Staatsoper Unter den Linden et à l'Opéra National du Rhin en Néron (*Le Couronnement de Poppée*), au Theater an der Wien en Annius (*La Clémence de Titus*) et à Lausanne en Eustazio (*Rinaldo*). Il a aussi fait ses débuts en Sorcière (*Hänsel et Gretel*) à Wiesbaden, en Epitude (*La Merope*) au Concertgebouw d'Amsterdam, en Ottone (*La Griselda*), Hyacinthus (*Apollo et Hyacinthus*) et Gilade (*Farnace*) à La Fenice de Venise. Il a chanté Néron au Festival de Salzbourg, au Lincoln Center de New York, à la Philharmonie de Paris et de Berlin, au Festival d'Édimbourg et à La Fenice. Lors de la saison 2023/24, il est Annius dans une nouvelle production de *La Clémence de Titus* et Despina (*Così fan tutte*) au Staatsoper de Hambourg, Ruggiero (*Orlando furioso*) à La Fenice, Sesto (*Giulio Cesare*) avec Cecilia Bartoli à Monte-Carlo et en tournée à Paris, Bruxelles, Amsterdam et Cologne.

---

## **Kangmin Justin Kim** Sesto

**DE** Der in Südkorea geborene Countertenor Kangmin Justin Kim wuchs in Evanston in den USA auf. Er studierte an der Northwestern University in Evanston und an der Royal Academy of Music in London. Sein professionelles Operndebüt gab er 2013, bald gefolgt von Auftritten als Orlofsky (*Die Fledermaus*) bei seinem Pariser Debüt an der Opéra Comique, als Oreste (*La Belle Hélène*) am Théâtre du Châtelet und als Sesto (*La clemenza di Tito*) in Montpellier. Weitere Glanzpunkte seiner Karriere umfassen die Titelrolle in der Uraufführung von Huang Ruos *M. Butterfly* an der Santa Fe Opera, sein Debüt am Royal Opera House Covent Garden als Cherubino (*Le nozze di Figaro*), an der Dallas Opera als Hänsel (*Hänsel und Gretel*), an der Wiener Staatsoper (*Das verratene Meer*), an der Staatsoper Unter den Linden und der Opéra National du Rhin als Nerone (*L'incoronazione di Poppea*), am MusikTheater an der Wien als Annio (*La clemenza di Tito*) und in Lausanne als Eustazio (*Rinaldo*). Außerdem debütierte er als Hexe (*Hänsel und Gretel*) in Wiesbaden, als Epitide (*La Merope*) im Concertgebouw Amsterdam, als Ottone (*La Griselda*), Hyacinthus (*Apollo und Hyacinthus*) und Gilade (*Farnace*) am Teatro La Fenice in Venedig. Er sang Nerone bei den Salzburger Festspielen, im Lincoln Center in New York, in der Pariser und Berliner Philharmonie, beim Edinburgh Festival und im Teatro La Fenice. In der Saison 2023/24 spielt er Annio in einer Neuproduktion von *La clemenza di Tito* und Despina (*Cosi fan tutte*) an der Staatsoper Hamburg sowie Ruggiero (*Orlando furioso*) am Teatro La Fenice. Die Rolle des Sesto in *Giulio Cesare* singt er außer in Luxemburg auch in Paris, Brüssel, Amsterdam und Köln.

Kangmin Justin Kim photo: Marco Borggreve



**José Coca Loza** photo: Ursula Sprecher



---

## **José Coca Loza** Achille

**FR** La basse bolivienne basée à Zurich José Coca Loza a commencé la saison 2023/24 en chantant Achille (*Giulio Cesare*) sous la baguette de Gianluca Capuano, la partie de basse dans *Le Messie* de Händel à Boston avec la Handel and Haydn Society, Alidoro (*La Cenerentola*) à Prague, Borea (*Il giardino di rose*, Scarlatti) avec La Ritirata en tournée et le rôle-titre de *Polifemo* de Porpora à l'Opéra National du Rhin. Parmi les points forts récents, citons Melisso (*Alcina*) au Royal Opera House à Londres, Fiorello (*Le Barbier de Séville*) à l'Opéra de Monte-Carlo et Jésus dans *La Passion selon saint Jean* à Madrid avec Radiotelevisión Española (RTVE) au Teatro Monumental. Il a fait ses débuts au Wiener Staatsoper en Alidoro sous la baguette de Gianluca Capuano, chanté la partie de basse du *Messie* au Théâtre des Champs-Élysées et au Grand Théâtre de Genève dans la version mise en scène par Robert Wilson et dirigée par Marc Minkowski, pris part à un concert de gala en solo au Teatro Olímpico de Vicence dirigé par Andrea Marcon à la tête du Venice Baroque Orchestra, ainsi qu'à un gala avec l'Ensemble Matheus et Jean-Christophe Spinosi. Il s'est produit en Caronte (*Orfeo*) avec L'Arpeggiata dirigée par Christina Pluhar et aux côtés de Rolando Villazón, a fait ses débuts au Covent Garden de Londres en Lesbos aux côtés de Joyce DiDonato dans la production d'ouverture de saison de *Agrippina* mis en scène par Barrie Kosky et dirigée par Maxim Emelyanychev, a incarné Astolfo (*Orlando furioso*) au Tchaïkovski Hall, chanté *Le Messie* à la Mozartwoche de Salzbourg et Haly (*L'Italienne à Alger*) avec l'Ensemble Matheus dirigé par Jean-Christophe Spinosi au Festival de Salzbourg et à l'Opéra Royal de Versailles, Alidoro en tournée avec Cecilia Bartoli au Festival de Lucerne, au Palau de la Música de Barcelone et à l'Auditorio Nacional de Música de Madrid, Clistene (*L'Olimpiade*) avec Andrea Marcon à la tête de La Cetra Barockorchester au Concertgebouw d'Amsterdam, Mustafa (*L'Italienne à Alger*) dirigé par Giancarlo

---

Andretta avec l'Orquesta Ciudad de Granada et Truffaldino (*Ariane à Naxos*) au Festival de musique des Canaries à Tenerife et à Las Palmas. En concert, il a interprété le *Requiem* de Mozart avec le Tonhalle-Orchester Zurich et l'Orchestre Philharmonique de La Haye.

### **José Coca Loza** Achille

**DE** Der in Zürich ansässige bolivianische Bass José Coca Loza begann die Saison 2023/24 mit der Basspartie in Händels *Messias* in Boston bei der Handel and Haydn Society, Alidoro (*La Cenerentola*) in Prag, *Borea* (*Il giardino di rose*, Scarlatti) mit La Ritirata auf Tournee und die Titelrolle in Porporas *Polifemo* an der Opéra National du Rhin. Zu den jüngsten Höhepunkten zählen Melisso (*Alcina*) am Royal Opera House in London, Fiorello (*Il barbiere di Siviglia*) an der Opéra de Monte-Carlo und Jesus in Bachs *Johannespassion* in Madrid mit Chor und Orchester der RTVE im Teatro Monumental. Er gab sein Debüt an der Wiener Staatsoper als Alidoro unter Gianluca Capuano, sang die Basspartie in *Messiah* am Théâtre des Champs-Élysées und am Grand Théâtre de Genève in der von Robert Wilson inszenierten und von Marc Minkowski dirigierten Fassung, nahm an einem Solo-Galakonzert im Teatro Olimpico in Vicenza unter Andrea Marcon als Leiter des Venice Baroque Orchestra teil sowie an einem Galakonzert mit dem Ensemble Matheus und Jean-Christophe Spinosi. Er trat als Caronte (*Orfeo*) mit L'Arpeggiata unter Christina Pluhar und an der Seite von Rolando Villazón auf, debütierte am Covent Garden in London als Lesbo an der Seite von Joyce DiDonato in der Saisoneröffnungsproduktion von *Agrippina* unter der Regie von Barrie Kosky und der Leitung von Maxim Emelyanychev, verkörperte Astolfo (*Orlando furioso*) in der Tschaikowsky-Konzert-halle in Moskau, sang in *Messiah* bei der Salzburger Mozartwoche und Haly (*L'italiana in Algeri*) mit dem Ensemble Matheus unter der Leitung von Jean-Christophe Spinosi bei den Salzburger Festspielen und an der Opéra Royal de Versailles, Alidoro auf Tournee mit Cecilia

---

Bartoli beim Lucerne Festival, im Palau de la Música Catalana in Barcelona und im Auditorio Nacional de Música in Madrid, Clistene (*L'Olimpiade*) mit dem La Cetra Barockorchester unter Andrea Marcon im Concertgebouw in Amsterdam Mustafa (*L'italiana in Algeri*) unter der Leitung von Giancarlo Andretta mit der Orquesta Ciudad de Granada und Truffaldino (*Ariadne auf Naxos*) beim Festival International de música de Canarias auf Teneriffa und in Las Palmas.

In Konzerten führte er Mozarts *Requiem* mit dem Tonhalle-Orchester Zürich sowie in Den Haag auf.

---

Prochain concert du cycle  
Nächstes Konzert in der Reihe  
Next concert in the series

# «Les Arts Florissants»

---

**09.11.23**

Jeudi / Donnerstag / Thursday

---

**Les Arts Florissants**

**William Christie** direction

**Paulina Francisco** soprano

**Georgia Burashko, Rebecca Leggett, Juliette Mey** mezzo-soprano

**Rodrigo Carreto, Ilya Aksionov** ténor

**Hugo Herman-Wilson** baryton

**Benjamin Schilperoort** baryton-basse

**Mourad Merzouki** mise en espace, chorégraphie

**Compagnie Käfig** danse

**Sophie Daneman** conseils linguistiques

Henry Purcell: *The Fairy Queen*

---

**Voyage dans le temps / Midweek Peak**

---

19:30

**110' + entracte**

---

**Grand Auditorium**

---

Tickets: 30 / 45 / 65 € / **Pillhil30**

---

---

# **www.philharmonie.lu**

La plupart des programmes du soir de la Philharmonie sont disponibles avant chaque concert en version PDF sur le site [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

Die meisten Abendprogramme der Philharmonie finden Sie schon vor dem jeweiligen Konzert als Web-PDF unter [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

## **Follow us on social media:**

-  [facebook.com/philharmonie](https://facebook.com/philharmonie)
  -  [instagram.com/philharmonie\\_lux](https://instagram.com/philharmonie_lux)
  -  [youtube.com/philharmonielux](https://youtube.com/philharmonielux)
  -  [twitter.com/philharmonielux](https://twitter.com/philharmonielux)
  -  [lu.linkedin.com/company/philharmonie-luxembourg](https://lu.linkedin.com/company/philharmonie-luxembourg)
  -  [tiktok.com/@philharmonie\\_lux](https://tiktok.com/@philharmonie_lux)
- 

## **Impressum**

© Établissement public Salle de Concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte 2023  
Pierre Ahlborn, Président

Stephan Gehmacher, Directeur Général

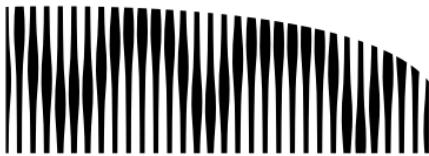
**Responsable de la publication** Stephan Gehmacher

**Rédaction** Charlotte Brouard-Tartarin, Dr. Christoph Gaiser,  
Dr. Tatjana Mehner, Anne Payot-Le Nabour

**Design** NB Studio, London

Imprimé par: Print Solutions

Sous réserve de modifications. Tous droits réservés /  
Änderungen und Irrtümer sowie alle Rechte vorbehalten



# Philharmonie Luxembourg



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture



Mercedes-Benz